

# アイヌタイムズ

## 第20号

アイヌタイムズ第20号(2001年12月20日発行)からアイヌ語抜粋  
著者: 横山裕之

### ユニコード

(アイヌ イタク [アイヌ語])

アイヌタイムズ第14号 オッタ アイヌ イタク  
ア・ヌイエ ヒ タ ア・エイワンケ "アシリ カタカ  
ナ 文字コード アン セコロ ク・イエ。

JIS X0213:2000 セコロ ア・イエ JIS 規格 オ  
ッタ アイヌ イタク ア・ヌイエ ヒ タ ア・エイワ  
ンケ アシリ 20 カタカナ文字コード オカ ル  
ウエ ネ。

ネ カタカナ文字 アナク ユニコード  
(*unicode*) 3.2 セコロ ア・イエ 国際規格 オロ  
ア・オマレ ワ、アシリ ユニコード ア・カラ。  
ユニコード アナク モシリ エピッタ パソコン  
カ タ ア・エイワンケ 文字コード ネ ルウエ  
ネ。

ユニコード アナク ユニコード コンソーシアム  
(協会) カン ルウエ ネ。

アップル社 セコロ ア・イエ パソコンソフト 会  
社 アナク ネ 協会 ウン ウタリ ネ ルウエ  
ネ。

アップル社 アナク アシンノ Mac OS X10.1  
(パソコン基本ソフト) カン ルウエ ネ。

ネ ソフト オロ アシリ ユニコード ア・オマレ  
ワ、アシリ カタカナ文字 ア・エイワンケ エア  
シカイ。

ネ ソフト オルン ヒラギノプロフォント  
(*Hiragino-Pro-fonto*) ア・エイワンケ ヤクン  
「ことえり」 オロ ウン 「文字パレット」 セコロ  
ア・イエ 文字入力プロセッサ アニ 「テキスト  
エディット (*Text Edit*)」 セコロ ア・イエ ワー  
プロソフト オロ タ 「アシリ カタカナ 文字」 ア  
エイワンケ エアシカイ。

### ユニコード

(日本語)

アイヌタイムズ第14号にアイヌ語を書く時に  
使われる「新しいカタカナ文字コード」ができた  
と言いました。

JIS X0213:2000 と言われる JIS 規格の中にア  
イヌ語を書くときに使われる新しい 20 のカタカ  
ナ文字があります。

このカタカナ文字が新たにユニコード 3.2 と言  
われる国際規格の中に入れられ、新しいユニ  
コードができました。

ユニコードは世界中のパソコン上で使われる  
文字コードです。

ユニコードは、ユニコード コンソーシアム(協  
会)が作っています。  
アップル社と言われるパソコン・ソフト会社は、  
この協会の仲間です。

アップル社は、Mac OS X10.1(パソコン基本ソ  
フト)を作りました。

このソフトには、新しいユニコードが入ってい  
て、新しいカタカナ文字を使うことができます。

このソフトの中にあるヒラギノ Pro フォントを使  
い、「ことえり」の「文字パレット」という文字入  
力プロセッサを用い、「TextEdit」というワープロ  
ソフトの中で、「新カタカナ文字」を使うことがで  
きます。

コロカ、ネ ソフト ア・エイワンケ コロ 文字  
シネプ ランケ ア・ヌムケ クス ポンノ シン  
キ・アン ワ。  
ナ アツカリ ピリカ ソフト ア・カラ ワ アイヌ  
イタク ア・ヌイエ エアシカイ ヤク ピリカ セコ  
ロ ク・ヤイヌ。

しかし、このソフトは、一つずつ新しいカタカナ  
文字を入力して使うので、ちょっと疲れます。

さらによいソフトができて、アイヌ語を書きやす  
くなればよいと思います。

アイヌタイムズをご購入していただける方がお知り合いでいらっしゃいましたら、お声をかけてい  
ただけると大変うれしく思います。

購読連絡先: 〒055-0101 北海道平取町二風谷 80-25 萱野志朗(宛)  
購読料: 1500 円 (4 号ごと／アイヌ語版のみ)  
2300 円(4 号ごと／アイヌ語版と日本語版)

読者からの投稿募集:

(連絡先): 〒047-0033

浜田隆史(宛)

北海道小樽市富岡 1-32-136

電子メール: [otarunay@yahoo.co.jp](mailto:otarunay@yahoo.co.jp)

ウェブページ: <https://otarunay.at-ninja.jp/taimuzu.html>

注)アイヌタイムズの著作権は、アイヌ語ペンクラブにあります。

注)1. 赤字は、アイヌ語です。

2. 赤字のイタリック文字は、主に日本語由来のアイヌ語外来語です。